



## EXPOSITIONS D'ÉTÉ

*Découverte de la collection du Centre Régional de la Photographie Nord Pas-de-Calais*

# “ FAITES COMME CHEZ VOUS ”

*Des manifestations photographiques du Centre Régional de la Photographie Nord Pas-de-Calais à Béthune et dans une douzaine de communes sur le territoire de l'Artois.*

## SAISON 2 / BÉTHUNE 2011, CAPITALE RÉGIONALE DE LA CULTURE

### LE GARAGE, BÉTHUNE / 07.06 — 20.07 2011

Du mardi au dimanche 12 h-19 h et vendredi jusqu'à 22 h.

Le CRP montre une exposition exceptionnelle d'œuvres issues de sa collection, la plus riche de photographies contemporaines sur la région du Nord Pas-de-Calais. Les visiteurs pourront s'approprier la démarche participative de cette manifestation proposée par le CRP en s'abonnant sur place à l'artothèque.

Visites commentées : mercredi 15 juin à 16h et vendredi 15 juillet à 20h.

Visites individuelles possibles pendant les horaires d'ouverture.

Contactez le CRP pour réserver vos visites en groupe (étudiants, CE, scolaires, associations...).

### DÉCOUVERTE DU TERRITOIRE ET DE LA COLLECTION DANS LES COMMUNES

#### Expositions fixes et itinérantes, rencontres / 31.05 — 04.09 2011

Le Centre Régional de la Photographie Nord Pas-de-Calais (CRP) propose de faire connaître sa collection et son artothèque sous forme de manifestations artistiques, ludiques et itinérantes. L'événement intitulé «Faites comme chez vous» se déroule à Béthune et dans des lieux insolites d'une douzaine de communes de l'Artois.

### CENTRE RÉGIONAL DE LA PHOTOGRAPHIE NORD PAS-DE-CALAIS

#### Séquence été – le portrait dans la collection du CRP

#### Exposition du 25.06 au 14.09.2011 / Inauguration le samedi 25 juin 2011 à 11h

Ouvert tous les jours durant l'été.

En écho aux actions du Centre Régional de la Photographie Nord Pas-de-Calais sur le territoire de l'Artois, le CRP expose sa collection dans la galerie de l'ancienne Poste à Douchy-les-Mines, en mettant en valeur le portrait lors de sa séquence estivale.

#### « Parcours en images » le samedi 25 juin.

Le CRP vous offre un voyage – découverte de sa collection. Départ en car à 9h30 de la gare SNCF de Béthune, fin de parcours et retour prévu à Béthune à 16h30.

Inscriptions indispensables auprès du CRP avant le 20 juin à [crp.contact@orange.fr](mailto:crp.contact@orange.fr)

Le CRP bénéficie du soutien de:  
Conseil Régional Nord Pas-de-Calais,  
DRAC Nord Pas-de-Calais,  
Conseil Général du Nord,  
Ville de Douchy-les-Mines,  
Communauté d'Agglomération  
de la Porte du Hainaut.



## SAISON 3 / BÉTHUNE 2011, CAPITALE RÉGIONALE DE LA CULTURE

### CENTRE RÉGIONAL DE LA PHOTOGRAPHIE NORD PAS-DE-CALAIS

#### Séquence automne — le paysage dans la collection du CRP

#### Exposition du 01.10 au 23.12.2011

La séquence automnale, dans la galerie de l'ancienne Poste à Douchy-les-Mines présentera des paysages de sa collection. Le CRP évoquera la nature et les enjeux de la commande photographique initiée depuis trente ans et son soutien à la recherche et à la création sous forme de résidences. Journées de rencontres au CRP le 1<sup>er</sup> octobre (programme sur demande).

### ÉDUCATION À L'IMAGE, FORMATIONS

#### Visites et ateliers du 09.06 au 01.07.2011 au Garage et dans la péniche Opéra et de septembre à décembre dans les établissements scolaires.

Le CRP propose une exposition et des actions éducatives aux établissements scolaires du territoire de la Communauté d'Agglomération de l'Artois du 9 juin au 1<sup>er</sup> juillet au Garage et les 28, 30 juin et 1<sup>er</sup> juillet dans la Péniche Opéra, ainsi que dans les établissements de septembre à décembre 2011. Renseignements et réservations auprès du CRP.

### LE CRP MONTRE SA COLLECTION DANS LE CADRE DE BÉTHUNE 2011

#### CALENDRIER DE LA MANIFESTATION

- 31.05 — 17.07 Restaurant *O fil de l'eau*, Vieille-Chapelle, Germaine Chaumel, *Les façades de cinéma*, 1940.
- 07.06 — 18h Vernissage au Garage, Béthune.**
- 07.06 — 20.07 Le Garage, Béthune, la collection et l'artothèque du CRP.
- 09.06 — 20.07 Médiathèque de Beuvry, Dityvon, *Canal du Nord*, Mission Photographique Transmanche 1989-1990.
- 18.06 — 24.06 Mairie d'Essars, Michel Vanden Eeckhoudt, *Sur la ligne*, Mission Photographique Transmanche 1993-1994.
- 18.06 — 07.07 Boucherie et Boulangerie, Chocques, Kasimir Zgorecki, *Portraits de familles polonaises devant leur magasin*, 1920-1930.
- 21.06 — 01.07 Péniche Opéra, Port de Plaisance, Béthune, Colette Portal, *Version Originale*, 1978.
- 25.06 — 11h Vernissage au CRP à Douchy-les-Mines.**
- 25.06 — 14.09 Galerie de l'ancienne Poste, CRP, Douchy-les-Mines (59).  
« Séquence été - le portrait dans la collection du CRP ».
- 25.06 « Parcours en images ».**  
**Le CRP vous offre un voyage-découverte de sa collection.**  
**Départ à 9h30 de la gare SNCF de Béthune.**  
**Fin de parcours et retour prévu à 16h30.**  
**Infos et réservations indispensables au CRP avant le 20 juin.**
- 30.06 — 01.07 Péniche Opéra, Port de Plaisance, Béthune, Soirées Ciné-Club à 20h en relation avec l'exposition Colette Portal.
- 09.07 — 16.07 Mairie d'Annequin Joseph Quentin, *La Mine*, 1898-1914.
- 09.07 — 16.07 Bibliothèque de Vermelles Jean Marquis, le portfolio, 2006.
- 09.07 — 17.07 Base de Loisirs du Parc d'Olhain, Daniel Maigné, *Vents d'autan*, 2001.
- 01.10 — 30.12 Galerie de l'ancienne Poste, CRP, Douchy-les-Mines .  
« Séquence automne - le paysage dans la collection du CRP ».
- 01.10 Journée de rencontres au CRP (programme sur demande).

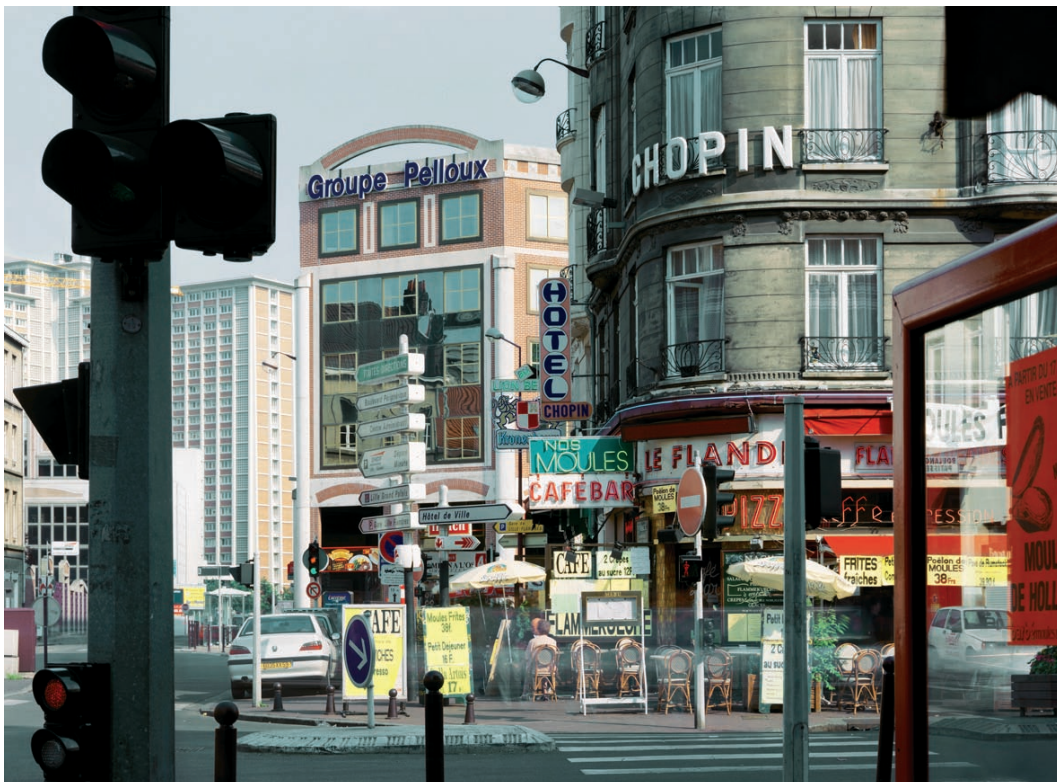
## UNE INVITATION À DÉCOUVRIR LA COLLECTION DU CENTRE RÉGIONAL DE LA PHOTOGRAPHIE NORD PAS-DE-CALAIS

Le fonds photographique est d'une variété exceptionnelle : paysages du Nord Pas-de-Calais et d'ailleurs, portraits, photographies documentaires ou encore séries photographiques d'artistes internationaux, composent cet ensemble. Des artistes, des photographes, des philosophes, des historiens, des théoriciens, des cinéastes, des anthropologues et des critiques sont invités à rencontrer le public lors des « **Entrevues** » : des conférences qui accompagnent les expositions. Parallèlement, des **ateliers pédagogiques** sont dirigés par des photographes invités par le CRP, dans l'objectif spécifique de faire l'expérience de la pratique, de transmettre des savoirs et de partager des points de vue.

À l'occasion de Béthune 2011, Capitale régionale de la culture, une série d'expositions permet de découvrir la collection du CRP au Garage à Béthune et dans une douzaine de communes de l'Artois.

Dans la région du Nord Pas-de-Calais, le premier Centre d'art spécialisé en photographie, est né en 1982, suite à l'initiative de Pierre Devin qui a dirigé la structure jusqu'en août 2006. Précurseur dans son domaine grâce au caractère spécifique du travail de **commandes photographiques** sur une période de 25 ans, le CRP a depuis inspiré d'autres lieux consacrés à la photographie. Aujourd'hui, Pia Viewing, dirige le CRP depuis 2008 et perpétue sa vocation à soutenir les photographes dans **la recherche et la production** de leur travail, tout en favorisant **l'accès du public aux œuvres**.

Commissaire invitée : Sophie Brossais / Directrice : Pia Viewing



© Ralph Hinterkeuser (1959-, Allemagne), "Lille Métropole", *Rue de Tournai*, commande Mission Photographique Transmanche n°25, 2001, coll. CRP.

**Au Garage à Béthune**, l'exposition propose une sélection des projets photographiques les plus emblématiques du travail du CRP, comme des extraits de certaines séries, issus de la **Mission Photographique Transmanche**, qui s'étend sur 18 ans. En effet, 27 photographes ont travaillé sur des commandes photographiques dans le Nord Pas-de-Calais entre 1988 et 2005 : autant d'auteurs qui offrent chacun une approche différente du paysage urbain ou rural de notre région : l'autoroute A26, ancienne route de l'étain et ligne de front de la Première Guerre Mondiale en 1916, photographiée par John Davies et Michel Kempf, la « Vue d'oiseau », vues aériennes, captées par Marilyn Bridges, le voyage aller-retour Calais-Douvres en *ferry* effectué par les britanniques qui cherchent des tarifs avantageux pour consommer, ayant inspiré Martin Parr pour faire un portrait haut en couleurs d'une population imprégnée du monde de la consommation. D'autres œuvres plus récentes viennent compléter cette exposition historique : certaines vues de la frontière franco-belge issues de la série Transfrontalière d'Anne-Marie Filaire (2008), les paysages hivernaux traversés par la course cycliste Paris - Roubaix de Jean-Pierre Gilson (2010) et une œuvre en forme d'une série de cartes postales originales, réalisées à partir de prises de vues d'architectures singulières du Nord Pas-de-Calais par Frédéric Lefever... Autour de cette proposition au Garage, rayonnent plusieurs chemins qui permettent de se faufiler dans l'exploration des expositions « Faites comme chez vous » : les tirages originaux et les éditions, la géographie du territoire, son observation grâce à la commande photographique, qu'elle soit *œuvre* ou qu'elle soit *document*.

**Un espace dédié à l'artothèque** est proposé aux visiteurs qui souhaitent la découvrir et s'y abonner afin de faire leur sélection personnelle de photographies à emprunter. Parmi plus de cinquante photographes, il y aura des images de Raymond Depardon, Robert Doisneau, Mario Giacomelli, Thierry Girard, Graciela Iturbide, Willy Ronis, Sabine Weiss...

**Dans la Péniche Opéra à Béthune**, en partenariat avec le Festival Les Atalantes, une sélection de photographies de Colette Portal sera exposée du 21 juin au 1<sup>er</sup> juillet.

**Deux soirées Ciné-Club** sont programmées en relation avec l'exposition de photographies :

30 juin à 20h, « L'homme qui tua Liberty Valance », (1962), John Ford, Durée du film : 2 h 03

1<sup>er</sup> juillet à 20h, « Monkey Business » (1931), Norman Z. Mac Leod / Durée du film: 1 h 17

**Dans les communes**, des extraits de la collection de photographies du CRP sont sélectionnés pour être montrés, dans des lieux ciblés pour **créer le dialogue avec les habitants**. Des bibliothèques, une médiathèque, des restaurants, des salles de mariage, un café, un centre de loisirs, une péniche, LA SMOB/La Scène Mobile... sont autant de cabinets d'amateurs qui ouvrent leurs portes pour exposer des photographies et nous surprendre en offrant des points de vues sur la collection du CRP, dans le cadre de « Faites comme chez vous ». Toutes les informations ainsi que les repères qui incitent à la découverte de la collection dans les communes seront proposés dans un dépliant, permettant de se repérer sur le territoire et dans le paysage de la photographie.

Communes sur le territoire de la communauté d'Artois Comm. qui accueillent la manifestation « Faites comme chez vous » du 31 mai au 4 septembre 2011 :

Annequin  
Béthune  
Beuvry  
Cauchy-à-la-Tour  
Chocques  
Essars  
Fresnicourt-le-Dolmen  
Houdain (Base de loisirs d'Olhain)  
Maisnil-lès-Ruitz  
Neuve-Chapelle  
Vermelles  
Vieille-Chapelle

À la galerie de l'ancienne Poste à Douchy-les-Mines (59), et en complément aux actions menées dans le cadre de Béthune 2011, Capitale régionale de la culture, le CRP montre la séquence estivale d'une exposition sur la **thématique du portrait** à partir de sa collection. La séquence automnale de cette exposition propose **un regard sur les paysages** de la collection du CRP.

Des rencontres auront lieu, pour entamer avec des experts, **une réflexion sur l'histoire de la commande photographique**, sa complexité et ses enjeux. Grâce à la production des photographies et des éditions, la recherche et la création des artistes existent réellement aux yeux des publics et leur sont accessibles lors des expositions et dans les livres. Nous évoquerons de quelle manière le CRP poursuit à ce jour son soutien à la recherche et à la création sous forme de **résidences**. Les processus qui amènent à l'exposition, depuis le repérage jusqu'aux actions avec les publics seront abordés : **la recherche, la création, la direction artistique, la production des photographies et l'éducation à l'image**. Des étapes pour mieux comprendre la commande et permettre la découverte de cette collection, facilitant ainsi son accès.

## L'ARTOTHÈQUE DU CRP

Souhaitant favoriser la présence quotidienne de l'art sur les lieux de vie de chacun (appartement, bureau, école...), l'artothèque du CRP offrira un programme d'expositions et de rencontres tout au long de l'été dans différentes communes sur le territoire de l'Artois.

Elle est une des rares artothèques en France à être spécialisée en photographie. L'artothèque est ouverte aux particuliers, entreprises privées, collectivités ou institutions qui peuvent choisir une ou des photographies afin de les exposer à leur domicile ou sur leur lieu de travail.

**Des conférences**, des ateliers de sensibilisation et de pratique pour les étudiants, les amateurs, les débutants et les scolaires, ainsi que des partenariats avec des structures culturelles sur le territoire, sont autant d'occasions pour créer des échanges dynamiques avec les publics passionnés par l'art et la photographie. Le principe du projet «Faites comme chez vous» est une invitation à la participation des visiteurs.

**Dans 6 lieux, ils pourront emprunter les œuvres.**Chacun pourra s'abonner à l'artothèque du CRP et emprunter des photographies sur place. On pourra choisir d'emmener chez soi, une photographie de l'artothèque : une promenade à Paris avec Robert Doisneau, le souvenir d'un voyage en famille, la scène d'un tournage de film de cinéma, un regard sur l'art, le portrait d'un groupe ou d'un écrivain.

### DÉCOUVREZ L'ARTOTHÈQUE PRÈS DE CHEZ VOUS

- 07.06 – 20.07 Le Garage, Béthune
- 26.06 / 14h-19h Chocques, LA SMOB/La Scène Mobile
- 10.07 / 14h-19h Fresnicourt-le-Dolmen, LA SMOB/La Scène Mobile
- 14.07 / 14h-19h Maisnil-lès-Ruitz, Centre de loisirs
- 16.07 / 11h-16h Neuve-Chapelle, Café du Centre
- 04.09 / 14h-19h Cauchy-à-la-Tour, LA SMOB/La Scène Mobile



© Pascal Dolémieux (1953-, France), *Le carnaval de Douai*, 1979, 21,8 x 32,5 cm, coll. artothèque du CRP.

## ÉDUCATION À L'IMAGE — FORMATIONS

Une série d'expositions sera proposée aux établissements scolaires primaires et secondaires sur le territoire de l'Artois **dès le mois de juin et à partir de la rentrée scolaire 2011-2012**. Le CRP travaillera en partenariat avec les enseignants et les conseillers pédagogiques. Les expositions seront accompagnées d'actions de sensibilisation menées par des médiateurs, photographes et artistes.

Le contenu des expositions est présenté dans un dossier pédagogique, communiqué aux enseignants et disponible auprès du CRP et sur le site de Béthune 2011. Chaque enseignant est invité à se rapprocher du CRP, **pour s'inscrire aux ateliers proposés au Garage et dans la Péniche Opéra, du 9 juin au 1<sup>er</sup> juillet**. Dans le cadre des ateliers proposés de septembre à décembre, le CRP étudiera les projets reçus et travaillera sur plusieurs propositions d'ateliers en fonction des axes pédagogiques envisagés par l'enseignant.

Une formation gratuite, à destination des enseignants des établissements retenus, sera dispensée début septembre 2011 à l'occasion de la rentrée scolaire. Les *Éductours* sont des séances de formation proposées régulièrement par le CRP. Il s'agit d'une visite guidée et commentée de l'exposition destinée aux enseignants de chaque niveau scolaire. Ainsi, une date de séance de formation sera arrêtée pour les enseignants du primaire, une autre pour ceux du secondaire. Ces *Éductours* feront aussi l'objet d'une présentation des ateliers pédagogiques proposés par le service éducatif et un temps consacré à l'échange autour des axes de travail qui peuvent être développés par les professeurs.

Ces formations conçues et mises en place pour l'occasion, ont pour but d'accompagner les enseignants afin qu'ils puissent disposer d'éléments pour la **compréhension des œuvres**, et leur permettre de prolonger le travail autour de photographies du CRP exposées dans leur établissement avec leurs élèves en classe.

Renseignements et inscriptions: [crp.contact@orange.fr](mailto:crp.contact@orange.fr) / Tél. : 03 27 43 56 50



© Thierry Girard (1951-, France), Les Moères, Nord, 1985, 20,5 x 30,5 cm, coll. artothèque du CRP.

## LES PHOTOGRAPHES EXPOSÉS

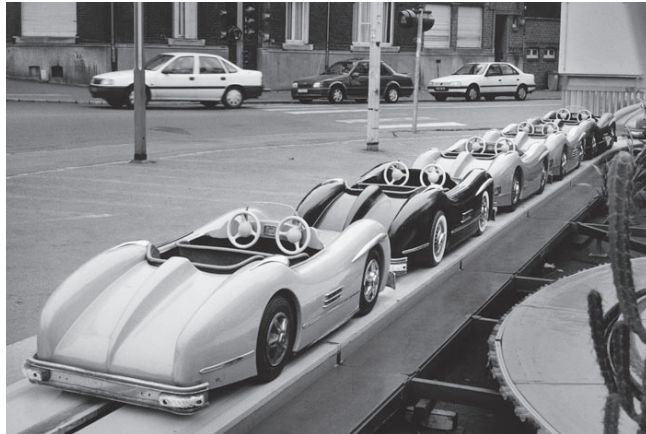
Philippe BAZIN (1954- , France)  
Sybille BERGEMANN (1941-2010, Allemagne)  
Édouard BOUBAT (1923-1999, France)  
Marilyn BRIDGES (1948- , États-Unis)  
Jean-Paul BROHEZ (1959- , Allemagne)  
Germaine CHAUMEL (1895-1982, France)  
John DAVIES (1949- , Grande-Bretagne)  
Carl DE KEYZER (1958- , Belgique)  
Raymond DEPARDON (1942- , France)  
Gabriel DIAZ (1965- , Argentine)  
DITYVON (1937-2008, France)  
Robert DOISNEAU (1912-1994, France)  
Pascal DOLÉMIEUX (1953- , France)  
documentation céline duval (1974- , France)  
Gilbert FASTENAEKENS (1955- , Belgique)  
Fabiana FIGUEIREDO (1964- , Brésil)  
Anne-Marie FILAIRE (1961- , France)  
Martine FRANCK (1938- , Belgique)  
Jean-Louis GARNELL (1954- , France)  
Mario GIACOMELLI (1925-2000, Italie)  
Bruce GILDEN (1946- , États-Unis)  
Jean-Pierre GILSON (1948- , France)  
Thierry GIRARD (1951- , France)  
GLADYS (1950- , France)  
Nemai GOSH (circa 1920- , Inde)  
Brian GRIFFIN (1948- , Grande-Bretagne)  
Jill HARTLEY (1950- , États-Unis)  
Anthony HAUGHEY (1963- , Grande-Bretagne)  
Ralph HINTERKEUSER (1959- , Allemagne)  
Graciela ITURBIDE (1942- , Mexique)  
Mimmo JODICE (1934- , Italie)  
Michel KEMPF (1946- , France)  
Willy KESSELS (1889-1974, Belgique)  
Josef KOUDELKA (1938- , République Tchèque)  
Xavier LAMBOURS (1955- , France)  
Hiên LAM DUC (1966- , Laos)  
Guy LE QUERREC (1941- , France)  
Philippe LESAGE (1956- , France)  
Jerzy LEWCZYNSKI (1924- , Pologne)  
Daniel MAIGNÉ (1957- , France)  
Jean MARQUIS (1926- , France)  
Raffaella MARINIELLO (1961- , Italie)  
Daniel MICHIELS (1952- , Belgique)  
Marie-Paule NÈGRE (1950- , France)  
Corinne NICOLLE (1960- , France)  
Janine NIÉPCE (1921- , France)  
Martin PARR (1952- , Grande-Bretagne)  
Colette PORTAL (1936- , France)  
Wojciech PRAZMOWSKI (1949- , Pologne)  
Joseph QUENTIN (1857-1946, France)  
Giancarlo ROMEO (1956- , Italie)  
Willy RONIS (1910-2009, France)  
Michel SÉMÉNIAKO (1944- , France)  
Magdi SENADJI (1950-2003, France)  
Humphrey SPENDER (1910-2005, Grande-Bretagne)  
Marc TRIVIER (1960- , Belgique)  
Michel VANDEN EECKHOUDT (1947- , Belgique)  
Sabine WEISS (1924- , Suisse)  
Kasimir ZGORECKI (1904-1980, Pologne)  
Harf ZIMMERMANN (1955- , Allemagne)

**IMAGES  
DE PRESSE  
LIBRES  
DE DROITS**

**Contact**  
crp.contact@orange.fr  
03 27 43 56 50



© Michel Vanden Eeckhoudt (1947-, Belgique), "Sur la ligne", Sans titre, commande Mission Photographique Transmanche n° 17, 1994, coll. CRP.



© Michel Vanden Eeckhoudt (1947-, Belgique), "Sur la ligne", Sans titre, commande Mission Photographique Transmanche n° 17, 1994, coll. CRP.

© Graciela Iturbide (1942-, Mexique), *Señor de los Pájaros*, 1984, 17,5 x 25,9 cm, coll. artothèque du CRP.



© Graciela Iturbide (1942-, Mexique), *Señor de las imágenes*, 1982, 26 x 17,6 cm, coll. artothèque du CRP.



© Raffaella Mariniello (1961-, Italie), "Bagnoli, una fabbrica", *Cokeria*, Bagnolie (près de Naples), vers 1990, 55,9 x 43,7 cm, coll. artothèque du CRP.